

指揮是樂團的靈魂，他以個人獨特的魅力與風采，吸引著台上、台下的每一位藝術家及觀眾。角色就好像一支軍隊的領軍人物一樣，透過指揮棒帶領樂團，以高度的默契與精湛的技藝，精彩演繹每首作品。指揮家更需要以廣闊的視野與深厚的文化修為及不斷的創意，為樂團的不斷發展與進步，提供動力。音樂的發展靠作品積累來延伸，而作品的演繹則建立於智慧的詮釋！

由香港中樂團首創的「國際中樂指揮大賽」，在海內外的專家和音樂院校／機構的支援下，於2011年成功舉辦第一屆賽事。中國音樂家協會榮譽主席趙季平表示：「這次國際比賽是近百年來現代大型中樂表演藝術領域前無古人的一次創舉，比賽孕育出一批優秀的青年指揮人才，也將從整體上推動中國大型民族管弦樂事業的發展，我相信這次中樂指揮大賽將為中樂事業增添異采，成為中樂發展史上的一個里程碑。」

香港中樂團藝術總監兼終身指揮
閻惠昌教授：

「這次中樂指揮大賽對所有參賽者而言都是一個相當難得的學習訓練機會，整個比賽過程不論在指揮、與樂團溝通以至在指揮台上的一舉一動都是寶貴的經驗，我們希望繼續舉辦這個比賽，發掘更多年青的中樂指揮家。」

初賽：2019.12.10-11

初賽評審委員會主席

夏飛雲（上海音樂學院教授）

陳澄雄（前臺北市立國樂團團長兼指揮、前國立臺灣交響樂團團長兼指揮）

（評審姓名按筆劃序）

卞祖善（中央芭蕾舞團原首席指揮、中國民族管弦樂學會專家委員會委員）

周熙杰（香港中樂團常任指揮）

張列（中國廣播藝術團國家一級指揮、中國指揮專業委員會副會長）

劉沙（中央民族樂團常任指揮、澳門中樂團音樂總監兼首席指揮）

複賽：2020.6.26-29

評審委員會主席

陳澄雄（前臺北市立國樂團團長兼指揮、前國立臺灣交響樂團團長兼指揮）

（評審姓名按筆劃序）

卞祖善（中央芭蕾舞團原首席指揮、中國民族管弦樂學會專家委員會委員）

周熙杰（香港中樂團常任指揮）

林大葉（上海音樂學院指揮系副教授、深圳交響樂團音樂總監）

葉聰（新加坡華樂團音樂總監）

劉沙（中央民族樂團常任指揮、澳門中樂團音樂總監兼首席指揮）

蔡敏德（香港演藝學院音樂學院院長、指揮家）

瞿春泉（臺北市立國樂團首席指揮）

準決賽2020.7.1-2

決賽2020.7.4

評審委員會主席

陳澄雄（前臺北市立國樂團團長兼指揮、前國立臺灣交響樂團團長兼指揮）

（評審姓名按筆劃序）

卞祖善（中央芭蕾舞團原首席指揮、中國民族管弦樂學會專家委員會委員）

周熙杰（香港中樂團常任指揮）

許翔威（香港音專校委及作曲系主科導師、香港口琴協會榮譽駐團作曲家）

陳燮陽（上海交響樂團名譽音樂總監、蘇州交響樂團音樂總監）

葉聰（新加坡華樂團音樂總監）

蔡敏德（香港演藝學院音樂學院院長、指揮家）

觀察員：

（觀察員姓名按筆劃序）

于慶新（《人民音樂》編委、原創主編）

李秋玫（PAR表演藝術雜誌音樂企劃文編）

周凡夫（國際演藝評論家協會（香港分會）副主席、資深樂評人）

喬建中（中國藝術研究院音樂研究所及博士生導師、

中國音樂學院及西安音樂學院特聘教授）

趙靜瑜（臺灣資深音樂媒體人）

 **香港中樂團**
HONGKONG CHINESE ORCHESTRA
藝術總監：閻惠昌
ARTISTIC DIRECTOR: YAN HUICHANG

 The Hong Kong Academy
for
Performing Arts
香港演藝學院 

第四屆國際中樂 THE FOURTH INTERNATIONAL CONDUCTING COMPETITION FOR CHINESE MUSIC 指揮大賽

第四屆「國際中樂指揮大賽」將於2019-2020年舉行，詳情如下：

參賽資格：

- 1975年1月1日或以後出生者及
- 具有指揮樂團經驗或就讀音樂學院指揮專業者

參賽細則：

請於2019年10月31日前把下列所需資料郵寄至香港皇后大道中345號7樓 香港中樂團有限公司，並於信封上註明「**第四屆國際中樂指揮大賽**」：

- 報名表格（可於樂團網站下載）
- 身份證影印本（或護照影印本）
- 學歷證明影印本
- 個人履歷（請以A4紙張大小繕打）
- 近3個月之個人照片3張（護照形式照片，2吋）
- 指揮影像資料片段1-2份（DVD）（影像資料必須是參賽者近4年內的指揮片段，指揮形式可以是小組或樂隊形式演奏，及該作品之清晰總譜壹份，包括電子檔案PDF格式）
- 所提交之影像資料只作評審之用，主辦單位將不退還相關資料予參賽者。
- 入選之參賽者需自行負擔個人交通及住宿費用參加賽事。

比賽程序

初賽（不對外開放）：

評審團依據參賽者於2019年10月31日前所提交之影像資料進行評審，並於2020年1月底前公佈入選複賽名單。

複賽（不對外開放）：

2020年6月26-29日於香港演藝學院香港賽馬會演藝劇院舉行，參賽者將指揮由香港中樂團及香港演藝學院中樂系組成之聯合樂團演奏兩首複賽曲目。

A 指定曲：《**圓來緣去**》 莫健兒曲

B 複賽者以抽籤形式指揮以下其中一首樂曲：

《**春江花月夜**》 古曲 秦鵬章、羅忠鎔編 或

《**月兒高**》（選段） 古曲 彭修文編

準決賽（不對外開放）：

2020年7月1-2日於香港演藝學院香港賽馬會演藝劇院舉行，分為視奏排練（含糾錯及快速閱讀總譜的能力）及排練指揮兩部份，由香港中樂團演奏。

A 視奏及糾錯：參賽者將於進入準決賽後獲通知比賽樂曲

B 指揮樂曲：《**樂中法·法中樂**》（選段） 許翔威編作（香港作品演繹獎比賽曲目）

音詩《**驢山吟**》（選段） 饒餘燕曲

決賽（公開音樂會）：

2020年7月4日於香港大會堂音樂廳舉行，決賽者將指揮香港中樂團演奏。指揮樂曲：

《**祭祀一火把一烈酒**》（《滇西土風三首》第三樂章） 郭文景曲

《**大樹**》（上海香港週版本） 伍卓賢曲

獲得冠軍者將於決賽音樂會中指揮樂團演出：

音畫《**流水**》（選段） 陳培勳曲

第二屆國際高峰論壇

2020年7月5-7日 詳情容後公佈

相關規則：

- 大會將提供比賽所需樂譜及有關選段範圍。
- 參賽者被評審的成績將予以保密，評審有權於參賽者比賽期間要求暫停，並可詢問相關問題。
- 評審擁有最終決定權，並在每階段比賽前宣讀相關權益。
- 若發現參賽者有任何有違比賽規定的事宜，主辦單位有權立即停止參賽者之參賽資格。
- 評審保留不頒發任何獎項的權利。
- 參賽者將無條件同意主辦單位之相關電視轉播、錄影、錄音及照相事宜。
- 主辦單位將保留一切變更的權利，如有最新消息，請隨時留意樂團網站或致電（852）3185 1600查詢。

獎項及獎金：

- 冠軍（獎金：美金 15,000元及獎盃一座）
- 亞軍（獎金：美金 12,000元及獎盃一座）
- 季軍（獎金：美金 10,000元及獎盃一座）
- 香港優秀青年指揮獎
- 最佳香港作品演繹獎
- 最受觀眾喜愛大獎（觀眾現場投選）
- 最受團員喜愛大獎（由香港中樂團團員投選）
- 最受媒體／製作人喜愛大獎（由相關業界投選）

此為「**中華國樂合作發展聯盟**」之「**ICOL頂尖青年音樂家交流合作計畫**」。獲獎者將有機會獲香港中樂團、臺北市立國樂團、陝西省廣播電視民樂團、新加坡華樂團、北京民族樂團、澳門中樂團、上海民族樂團及中國廣播民族樂團等樂團邀請合作。

有關比賽最新消息請瀏覽樂團網站www.hkco.org
For English version, please visit www.hkco.org



第四屆國際中樂 THE FOURTH INTERNATIONAL CONDUCTING COMPETITION FOR CHINESE MUSIC 指揮大賽

截止報名日期 Deadline for application : **31/10/2019**

報名表 Application Form

請以正楷或打字填寫 Please print clearly in block letters or type

姓 Surname : _____ 名 First name : _____

出生日期及地點 Date & Place of birth : _____ 國籍 Nationality : _____

地址 Address : _____

電話 Tel : (_____) _____ 手提 Mobile : (_____) _____

傳真 Fax : (_____) _____ 電郵 Email : _____

以下資料已隨函附上 The following information is attached :

身份證影印本（或護照影印本） Copy of identity card（or copy of passport）

個人履歷（請以A4紙張大小繕打） Curriculum vitae（please type on A4 paper）

學歷證明影印本 Copy of proof of academic qualification

近3個月之個人照片3張（2吋護照照片）
3 photographs taken within the past 3 months（passport size, 2 inches）

指揮影像資料片段1-2份（DVD）
One to two video clippings of conducting activities in DVD format
影像資料必須是參賽者近4年內的指揮片段（指揮形式可以是小組或樂隊形式演奏），
及該作品之清晰總譜壹份（含電子檔案PDF格式）。

The recording（s） must be taken from conducting sessions of the Participant within the past 4 years, either with ensembles or orchestras, together with a clear copy of the score（s） of the work（s）（in PDF format）.

簽名 Signature : _____ 日期 Date : _____

香港皇后大道中345號上環市政大廈7樓 | 7/F., Sheung Wan Municipal Services Building, 345 Queen's Road Central, Hong Kong
Tel : (852) 3185 1600 | www.hkco.org